

[PROVISIONAL TRANSLATION FROM PERSIAN]

[Translator's notes appear in square brackets.]

[Personal information has been **redacted**.]

[The excerpt below is from the section of the article that pertains to the Baha'i Faith]

[Newspaper:] Neday-e Hagh

[Date:] 27 Shahrivar 1334 [19 September 1955]

[Issue No.]: 259

What is a (Zamzam) company?! And who is responsible for the addictive new substance?!

One of the fans and readers of Neday-e Hagh Newspaper has written a letter to us (after the greetings):

“I am pleased that you have courageously disgraced the Baha'is and exposed them for their misdeeds and deceptions. In addition to the debates and discussions with Baha'i religious preachers and their defeat and [inability] to respond to the solid and rational arguments of the Muslims, the Pepsi Cola case has well illustrated their unscrupulous nature. Some people who did not know what this mysterious liquid was learned how it was promoted in Iran and how hundreds of thousands of rials a day went into the pockets of the Baha'is and destroyed [Iran's] booming market. I have information on this subject that I [will] provide to you, and I would like you to publish it all—I have research from a trusted person who works in this organization, and I will share a glimpse of it, for the information of interested Muslim people. He said that: “Habib Sabet, a Baha'i billionaire who had been in the United States for some time, despite the scandal that they went through, recently returned to Iran, and with a contract he had signed with the Americans, established a company called (Zamzam) to promote Pepsi Cola in Iran. [Sabet] has already taken steps to prepare the groundwork, and he presented one or two very stylish and excellent cars that he had brought from America. Then he started working with four million tomans of advertising credit and encouraged people to drink this unknown beverage.”

“Does the Ministry of Health, which is responsible for maintaining the health of the people, know what this liquid is made of, and that it does not contain substances that are harmful to people's health? I know that in the last few days, the people who drank this beverage have been upset and their health has been affected. It is said that drinking it is addictive. Does it have anything to do with opium and its derivatives? I do not know; they say that it is mixed with [atropa belladonna] and belladonna is addictive. I do not know. This is the duty of the Ministry of Health and Municipal Health, provided that the analysis is done by trusted Muslim people and their comrades and friends. Those who have drunk this beverage say it suppresses the appetite, and food is not desired. It produces such a disturbance in the temperament that it is as if a man is always heavy and dull and full. ... Mr. Sabet, when he first arrived in Tehran, in order to establish the company, published an announcement that Zamzam Company needed thousands of employees, so an increasing number of people came to the company. They were asked for their names and IDs. After the interviews, those who were Muslims

were rejected and those who were from their party and religion and were their religious comrades were hired. I have the names of a couple of them and I send them to you to print if you deem it appropriate. Anyone who was a Seyyed Mashhadi-Karbalaei was rejected and the required employees and workers were hired from among themselves. I heard a that person named Manavi, who was a high school teacher, had said to the students, “Did you see, we became victorious! Mr. Sabet repaired the Haziratu’l-Quds! And we forbade Falsafi and people like him from [speaking out] against Baha’is during the months of Muharram and Safar. Major Manavi and Brigadier General Ayadi also have power and influence in the army, and recently Brigadier General Ayadi took a car from His Majesty. Pepsi Cola was also promoted unrivaled! And in the end, we finally won!” God, unveil all these riddles and make us see your religious and national duties.”